

診所招牌大有文章 住院醫師大做文章

家庭醫學部 PGY 計畫助理 謝涵怡

台灣目前有 4 萬 5 千多名西醫師，其中 1 萬 6 千名任職於診所[註 1]，考量年齡結構與執業週期，一半以上的醫師早晚會走入基層。診所開業柴米油鹽醬醋茶，一開始申請執照時，便要填上新診所名稱，而且還得先向醫師公會查詢，不得與當地診所現有名稱相同。子曰：名不正，則言不順；言不順，則事不成(論語子路篇)。對老闆而言，診所命名的慎重，應不亞於為新生兒取名字。

診所命名似乎大有學問，雖不至於是不傳之密，卻是醫學院、PGY [註 2]與 RRC [註 3]訓練計畫漏教的主題，加上台灣出版市場不大，也難找到書籍指引迷津。禮失求諸野，PubMed 號稱收錄 2 千 6 百萬篇論文，好像也極少見相關論文蹤跡。找不到論文的盡頭，往往正是寫論文的起頭[註 4]。今(2016)年 11 月，台北榮民總醫院家庭醫學部第三年住院醫師戴英修大夫，針對診所命名課題，正式發表一篇 SSCI 論文，同時間，另一篇論文也被接受發表。

英修大夫第一篇論文刊登於 International Journal of Social Psychiatry，題目為 Low prevalence of the use of the Chinese term for "psychiatry" in the names of community psychiatry clinics: a nationwide study in Taiwan [註 5]。冗長的題目很唬人，內容則是分析台灣全國 254 家精神科診所的登記名稱與 190 家醫院精神科的名稱，簡言之，研究精神科診所的 kanban (看版、招牌)。診所的資料來源為「政府資料開放平臺」

(<http://data.gov.tw/>)，醫院的資料來源則為各家醫院網站。研究結果顯示，只有 18.9% 的精神科診所名稱含有精神科，28.4% 的醫院精神科名稱為身心科，可知在台灣社會裡，精神科依然是個 stigma (烙印、汙名、恥辱)。

簡單的研究，投稿出奇順利。六月初投稿，兩週即審回。審查意見相當友善(I find your paper unique dealing with important subject using the solid national data.)，評定為小修(minor revision)，輕描淡寫只要求改三小項。眼看勝券在握，只需片刻即可修正完畢，英修大夫卻不敢大意，花錢補送英修(English editing)，多拖了一週才拿到接受刊登通知書。

International Journal of Social Psychiatry 係創立於 1954 年的老牌雜誌，由 SAGE 出版公司發行，編輯部設在英國倫敦大學國王學院精神科(Institute of Psychiatry, King's College London, UK)，為主攻社會精神醫學的跨學門雜誌，收錄在 SSCI (Social Science Citation Index)，一年刊登約 90 篇論文，去(2015)年的 impact factor 為 1.361，ranking 為 88/136 (Psychiatry)。雖非排行很高的雜誌，主編(也是英修大夫論文的編輯)則大有來頭：Professor Dinesh Bhugra CBE，係世界精神醫學會(World Psychiatric Association)的主席。Bhugra 教授獨具慧眼，英修大夫的論文就過關了。

英修大夫的另一篇[註 6]「招牌」論文，分析處理的家數更少。駕輕就熟的緣故，從

構思、收集文獻、整理資料，到寫作投稿，只花了一個星期。題目為 Branding palliative care units by avoiding the terms "palliative" and "hospice": a nationwide study in Taiwan，即將刊登於 Inquiry 雜誌，係以台灣經驗參與討論英美的熱門議題。近代安寧療護源於 1967 年 Dame Cicely Saunders 在倫敦成立的 St Christopher's Hospice (安寧病房或寧養中心)。漸漸地，似乎 hospice 讓人聯想到住院與死亡，遂演變到以 palliative care (緩和照護) 來指稱，近幾年又覺得姑息與消極，開始倡議 supportive care (支持照護) 名稱。台灣發展安寧療護二十多年，成績名列世界前茅[註 7]，目前有 55 家安寧病房。英修大夫分析結果，只有 14 家安寧病房的名稱裡有安寧(hospice)，11 家有緩和(palliative)，顯示國人對於相關名稱仍有忌諱。

Inquiry 雜誌，全名為 Inquiry: The Journal of Health Care Organization, Provision, and Financing，創刊於 1954 年，double I (同時被收錄在 SCI 與 SSCI)，是國際知名的衛生政策期刊。題目對了，一切就順了。英修大夫的論文投稿三週即審回，兩位審查者都覺得有趣(It is an interesting paper and I enjoyed reading it.) (I enjoyed reading this manuscript very much - the authors pose an interesting question ...)，密密麻麻的意見都是正面的改進建議。再一週，便被接受刊登了。

英修大夫的兩篇論文有幾項共同特色：資料都是透過無線網路免費下載(free research materials from the air)；都不是大數據(big data)，徒手計算即可；英文論文內文都充斥繁體中文字詞。漢字是舉世唯一仍被廣泛使用的語素文字(logogram 或 logograph)，在不少外國人眼中，充滿神秘的東方文化色彩，世界足壇巨星貝克漢(David Beckham)都曾刺青「生死有命富貴由天」於左脇腹側。說不定有朝一日，科學界論文寫作，英修變

成中修了[註 8]。

事實上，這兩篇論文並非一系列論文的起頭，只不過是後來居上。話說有一天，家庭醫學部陳曾基主任路過社區巷弄，抬頭望見診所招牌「朱家庭醫師診所」[註 9]，靈光乍現，橫生兩篇論文。第一篇是探討家庭醫學專科醫師的專業認同(professional identity)，在全國 1,569 家家庭醫學科診所中，只有 178 (11.3%) 家名稱有家庭醫學或家醫，相對地，1,553 家兒科診所中，有 1,022 (65.8%) 家名稱有兒科或兒童，1,109 家耳鼻喉科診所中，有 1,016 (91.6%) 家名稱有耳鼻喉。第二篇是探討醫師的自我認同(self-identity)，全台 10,847 家診所中，有 3,363 (31.0%) 家名稱有醫師的姓名，960 (8.9%) 家有醫師的姓，884 (8.1%) 家有醫師的名。還有其他論文等著陸續產出。

看似搞笑的研究(incredible science, improbable research)，竟也得到國外學者認可。研究結果不僅反映當下台灣社會現象，對於年輕醫師更有另一層深意：日常生活，信手拈來，處處文章。學術研究與論文寫作，沒有做不到，只有想不到。

附註

- (1) 2015 年台灣地區執業醫師、醫療機構統計。台北：中華民國醫師公會全國聯合會，2016。
- (2) PGY (post-graduate year)，係指醫學系學生畢業後一般醫學訓練，介於實習醫學生與住院醫師間的醫師養成教育訓練，為 SARS 後才有的制度，原先為期三個月，後來延長為六個月，目前則是一年，預定延長為兩年並同時取代實習醫學生訓練。
- (3) RRC (Residency Review Committee)，專科醫師訓練計畫認定委員會，職司衛生

- 福利部部定專科醫師訓練。
- (4) 語法仿 Man's extremity is God's opportunity. (人的盡頭是神的起頭)
- (5) Dai YX, Chen MH, Chen TJ. Low prevalence of the use of the Chinese term for 'psychiatry' in the names of community psychiatry clinics: a nationwide study in Taiwan. *Int J Soc Psychiatry*. 2016 Nov;62(7):601-7. [PMID: 27444635]
- (6) 戴英修大夫這一年度共發表三篇論文。有一篇為健保資料庫研究：Dai YX, Chen MH, Chen TJ, Lin MH. Patterns of psychiatric outpatient practice in Taiwan: a nationwide survey. *Int J Environ Res Public Health*. 2016 Sep 28;13(10):955. [PMID: 27690067]
- (7) Teng WS, Lin MH, Hwang SJ, Chen TJ, Chou LF. Palliative care in Taiwan. *J Pain Symptom Manage*. 2013 Nov;46(5):e5-6. [PMID: 24128820]
- (8) 戴英修大夫的雙胞胎弟弟不叫做戴中修，而是戴英軒大夫，目前任職台北榮民總醫院員山分院麻醉科主治醫師。
- (9) 診所位於台北市松山區八德路三段 12 巷 57 弄 39 之 3 號 1 樓，負責人為朱克庸醫師。

Table 3. Super-ordinate categories of the words used for clinics names.

Theme	'Mind or spirit'	'Positive emotional state'	'Sunshine or sunlight'
Occurring frequency	41	34	15
Examples	養心 (yǎng xīn), 'mental cultivation' 心田 (xīn tián), 'heart' 希望心靈, (xī wàng xīn líng) 'hopeful spirit'	喜樂 (xǐ lè), 'happiness' 欣悅 (xīn yuè), 'joy' 寧靜海 (níng jìng hǎi), 'peaceful ocean'	陽光 (yáng guāng), 'sunlight' 天晴 (tiān qíng), 'sunny' 迎旭 (yíng xù), 'welcome rising sun'

International Journal of
Social Psychiatry
2016, Vol. 62(7) 601–607